

EXPANDING SANCTUARY

GUÍA DE VOTACIÓN



INTRODUCCIÓN

A medida que se acercan las elecciones municipales en Chicago, la ciudad está entrando en un periodo importante para asegurar que funcionarios actuales y quienes se están postulando para ser electos rindan cuentas sobre las necesidades y demandas de las comunidades a lo largo de la ciudad. El Equipo de Trabajo de Políticas de Inmigración de Chicago (Chicago Immigration Policy Working Group) y los miembros de la Campaña para la Expansión de las Zonas Santuario están activamente comprometiendo a los candidatos y autoridades electos, incluyendo a la actual administración, en dos temas cruciales relacionados a las comunidades asiáticas, latinas y afrodescendientes en nuestra ciudad: la necesidad de enmendar la Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" y la urgencia de eliminar la base de datos de pandillas del Departamento de Policía de Chicago.

El Grupo de Política de Inmigración de Chicago y los miembros de la Campaña para la Expansión de las Zonas Santuario invitaron a todos los candidatos a la alcaldía de Chicago en 2019 a responder a preguntas sobre sus posiciones en estos dos temas cruciales. Las respuestas de los siete candidatos que respondieron están compiladas en su totalidad.

Sobre los autores

El Grupo de Trabajo de Política de Inmigración de Chicago está conformado por más de 20 organizaciones, en apoyo de políticas amigables con los inmigrantes que sirven para promover la seguridad y proteger a todos los residentes de Chicago. En 2016, el Grupo de Trabajo de Políticas defendió con éxito una protección más fuerte en la Ordenanza de "Ciudad Santuario" y actualmente dirige la Campaña para Expandir el Santuario, que eliminará la criminalización de comunidades de color y buscará poner fin a la prácticas racista de la policía.

Organizaciones de apoyo

El cuestionario del candidato fue firmado por miembros del Grupo de Trabajo de Política de Inmigración de Chicago y la Campaña para Expandir el Santuario

Chicago Community and Workers' Rights
Centro de Trabajadores Unidos
Brighton Park Neighborhood Council
HANA Center
Jewish Council on Urban Affairs
Mujeres Latinas en Acción
Enlace Chicago
Latino Union of Chicago
Community Activism Law Alliance
Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights
Asian Americans Advancing Justice- Chicago
United Congress of Community and Religious Organizations
Organized Communities Against Deportations
Mijente
Southwest Organizing Project
Chicago Religious Leadership Network on Latin America

Además firmado por:

Access Living/Cambiando Vidas
No Cop Academy
Chicago Jobs with Justice
Community Renewal Society



ORDENANZA MUNICIPAL DE "CIUDAD SANTUARIO"

La Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" de Chicago limita la colaboración entre la policía de Chicago y la Agencia de Inmigración y Aduanas (ICE), y dirige a la policía a ignorar las órdenes de retención de ICE y restringir el acceso de ICE a las facilidades e información de la ciudad. La ordenanza actual incluye cuatro excepciones a la regla general de no arrestar o detener a alguien exclusivamente por tener una orden de arresto o retención de ICE. Estas excepciones involucran a individuos con convicciones de felonías previas, cargos de felonía pendientes, órdenes abiertas o quienes están listados en la base de datos de pandillas de la ciudad.

Nosotros Preguntamos: ¿Usted apoya o se opone a enmendar la Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" de Chicago para remover estas excepciones? Por favor, elabore sobre su posición. (Max. 100 palabras)

Respuestas de los Candidatos



Toni Preckwinkle

Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario"- Apoyo

Como Presidenta de la Junta del Condado, me pronuncio en contra del Departamento de Inmigración y Control de Aduanas de los Estados Unidos (ICE) y me rehúso a su pedido de detención de individuos indocumentados en los centros de detención después de que ellos hayan asegurado su libertad. Como candidata a la alcaldía, he pedido el fin de las excepciones en la Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" que permite que la policía de Chicago trabaje mano a mano con ICE. Estoy trabajando con el patrocinador principal de la Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" y la coalición comunitaria más amplia para hacer de esto una realidad.



LaShawn Ford

Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" - Apoyo

A nivel estatal, siempre he apoyado nuestro modelo estatal de santuario, y estoy dispuesto a llevar el concepto de santuario niveles nuevos y más protectores. Entonces sí, apoyo enmendar la Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario", y prometo trabajar hacia el modelo de ciudad santuario más puro del país, diseñado "con" no "para" aquellos sin documentación y sus aliados. La Policía de Chicago, a pesar de que tengamos un sistema muy defectuoso, es capaz de lidiar con los delitos violentos y no violentos de una manera que no se confunda con la presencia de una persona en el país.



Susana Mendoza

Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" – Apoyo Parcial

Soy la hija de inmigrantes mexicanos trabajadores. Como alcaldesa, Chicago continuará siendo un modelo para las diferentes ciudades santuarios en este país, celebrando nuestra rica diversidad municipal como un destino para muchas culturas y etnias a lo largo del mundo. Me aseguraré de que esto se mantenga así y haré frente a ICE y a Donald Trump en todo momento mientras intenten causar daños a las familias inmigrantes. Apoyo la expansión de la Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" con un debido proceso establecido para aquellos que puedan tener pendiente cargos de felonía u órdenes pendientes. Creo que las familias deben mantenerse unidas.

CANDIDATOS QUE NO RESPONDIERON

**William M. Daley
Garry McCarthy
Willie Wilson
Robert Fioretti
Neal Sales-Griffin**

Respuestas de los Candidatos



Jerry Joyce

Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" - Oposición

Ahora más que nunca, el concepto de santuario es importante para asegurar los derechos humanos básicos y la seguridad humana. Y, debemos cuidadosamente balancear esto con la seguridad pública. Nuestras leyes en Illinois están por escrito, y el proceso legal ha sido diseñado para tomar en cuenta las convicciones previas al investigar y acusar de delitos. No estoy a favor de enmendar la ordenanza para eliminar estas excepciones en este momento. Hay preocupaciones bien documentadas y legítimas con relación a la base de datos. Apoyo la revisión de los problemas con esta y dependiendo de los resultados de esa revisión, modificar la ordenanza consecuentemente.



Lori Lightfoot

Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" - Apoyo

He pasado muchos años trabajando en apoyo de la comunidad inmigrante. Por ejemplo, tomé un caso pro-bono para representar a un inmigrante liberiano que testificó ante un tribunal federal contra su torturador principal. Más recientemente, he ayudado a recaudar cientos de miles de dólares para apoyar al Centro Nacional de Justicia para Inmigrantes. Estas cuestiones son muy importantes para mí. Apoyo la enmienda a la Ordenanza de "Ciudad Santuario" para eliminar las excepciones enumeradas especialmente cuando la orden de ICE o la solicitud de retención no está firmada por un juez. Solo acataría a órdenes válidas u órdenes judiciales firmadas por un juez.



Amara Enyia

Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" - Apoyo

Apoyo la eliminación de las excepciones. La política de ICE relacionada con el arresto y la detención está arraigada en la xenofobia y tiene un impacto adverso y draconiano en las personas de color. Es un fanatismo institucional disfrazado como un asunto neutro en cuestiones raciales y relacionado con la seguridad nacional, lo cual nuestra campaña condena intensamente.



Paul Vallas

Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario" – Se opone

Apoyo la Ordenanza de "Ciudad Santuario", pero no apoyo los cambios que obstaculizarán la capacidad de los agentes policiales para eliminar a los delincuentes peligrosos de la calle que a menudo victimizan a los inmigrantes. Cualquier cambio futuro a la ordenanza debe contar con el aporte tanto de la comunidad como de las agencias de la ciudad, incluyendo el Departamento de Policía de Chicago. Es importante tener en cuenta que cuando era Director Ejecutivo de las Escuelas Públicas de Chicago, nuestra política y práctica era no proporcionar información sobre estudiantes o familias a agencias externas, a menos que hubiera un problema grave de salud y seguridad. No necesitábamos ninguna ordenanza para tomar esa posición.



Gery Chico

Ordenanza de "Ciudad Santuario" - No se Comprometió

La administración de Trump está cometiendo innumerables abusos contra los migrantes y los refugiados, y mientras él permanezca en el cargo, la policía de Chicago debe negarse a coordinar con las agencias federales de cualquier manera. Somos plenamente capaces de vigilarnos de manera responsable y justa.

LA BASE DE DATOS DE PANDILLAS DE CHICAGO

La base de datos de pandillas de Chicago es una lista de 195,000 de residentes de Chicago que han sido "etiquetados" como miembros de pandillas. Los individuos etiquetados como tal en la base de datos frecuentemente sufren consecuencias muy graves, incluyendo la pérdida de oportunidades laborales, condenas más severas, y para inmigrantes, detención y deportación (bajo una excepción de la Ordenanza Municipal de "Ciudad Santuario"). 97% de los individuos incluidos en la base de datos de pandillas de Chicago son afrodescendientes y latinos. En marzo del 2018, la Oficina del Inspector General anunció su propia investigación independiente sobre de la base de datos de pandillas de Chicago, confirmando las inquietudes de los defensores sobre la base de datos como una herramienta para criminalizar a las comunidades de color, con cero rendiciones de cuentas, debido proceso, o supervisión.

Nosotros preguntamos: ¿Usted apoya o se opone a la eliminación de la base de datos de pandillas de la ciudad? Por favor, elabore sobre su posición. (Max. 100 palabras)

Respuestas de los Candidatos



Toni Preckwinkle

Base de Datos de Pandillas - Apoyo

Yo apoyo terminar con la base de datos de las pandillas. La base de datos ha sido expuesta como errónea y racialmente discriminatoria, permitiendo que el Departamento de Policía de Chicago bajo discreción ilimitada criminalice a individuos afrodescendientes y latinos sin lineamientos consistentes o aprobación de requisitos, y luego dando esta información a ICE. Esto perpetúa un sistema de justicia criminal defectuoso, ya que estos individuos injustamente identificados sufren las consecuencias.



LaShawn Ford

Base de Datos de Pandillas – No se Comprometió

Estoy de acuerdo con todas estas críticas. La base de datos es altamente problemática en sí. Necesitamos lidiar con los crímenes relacionados a las pandillas, pero necesitamos hacerlo dentro de la ley y no presumir culpabilidad. Muchas veces, la base de datos de las pandillas capta a personas en el sistema sin verificación definitiva. Amigos, hermanos, asociados, miembros previos de pandillas no pueden ser etiquetados como miembros de pandillas bajo discreción policial. Un nombre en una base de datos conlleva al aumento de riesgo de ser atrapado, tratado diferente por la policía, en las cortes y puede traer implicancias para el aislamiento en el sistema carcelario/penitenciario. Este es un programa importante para reducir el exceso de encarcelamiento en Chicago.



Susana Mendoza

Base de Datos – No se Comprometió

Como alcaldesa, trabajaré arduamente para eliminar de raíz las injusticias que impactan desproporcionadamente a las comunidades de color en nuestro sistema de justicia criminal. Pero también reconozco que debemos usar cada herramienta a nuestra disposición a fin de mantener nuestras comunidades seguras. Creo que la base de datos de pandillas necesita una reforma significativa y me gustaría ver los resultados y recomendaciones de reforma de la investigación de la Oficina de Inspección General antes de hacer una decisión final sobre el cierre de la base de datos.

**CANDIDATOS QUE
NO RESPONDIERON**

**William M. Daley
Garry McCarthy
Willie Wilson
Robert Fioretti
Neal Sales-Griffin**



Jerry Joyce

Base de Datos – No se Comprometió

Soy proponente de nuestra crisis de seguridad pública y apoyo la necesidad de la supresión de pandillas, pero esta es un área en la que Chicago se queda atrás del resto de la nación y necesitamos esto desde tempranamente. Apoyo una revisión de la base de datos de pandillas que refleja audiencias públicas e investigaciones recientes. Esto incluye una actualización de los criterios para ser puesto en la lista y un proceso de apelación claro y accesible para la eliminación de un nombre. La base de datos también debe actualizarse y revisarse significativamente para problemas históricos, incluyendo la identificación errónea.



Lori Lightfoot

Base de Datos de Pandillas – No se comprometió

Desmantelare la base de datos de pandillas del Departamento de Policía de Chicago (esta de hecho esta compuesta por varias bases de datos) e impondré lineamientos estrictos para operar y mantener cualquier reemplazo de base de datos, lo cual solo incluirá información obtenida de investigaciones policiales reales y creíbles, y se audita regularmente para garantizar que la información siga siendo relevante y creíble. Las pautas deben ser públicas y estar sujetas a auditoría por parte del Inspector General de Seguridad Pública. Además, prohibiré que CPD comparta información de las bases de datos con ICE. Cualquier base de datos futura también debe proporcionar un mecanismo justo y transparente para que una persona solicite su eliminación de la base de datos.



Amara Enyia

Base de Datos de Pandillas - Apoyo

Apoyo la abolición de la base de datos. Por mucho tiempo las políticas de difamar a las personas de color (que en este caso) tienen una tasa del 97%, que carecen de contabilidad, el debido proceso y la supervisión empeoran los daños que las administraciones anteriores han incurrido en los hogares y comunidades de color de Chicago.



Paul Vallas

Base de Datos de Pandillas – No se Comprometió

La base de datos actual debe revisarse significativamente y existen modelos de mejores prácticas nacionales que se pueden seguir. Yo apoyo tener una base de datos que documente los antecedentes penales y no etiquete, castigue, ni discrimine a las personas por motivos raciales. La base de datos de pandillas actual debe reemplazarse con un sistema que recopile datos precisos y no discriminatorios, que elimine información de forma rutinaria cuando esta esté desactualizada, almacene datos que protejan a los inocentes y no etiquete injustamente a las personas. Además, el ingreso a esta base de datos debe basarse en los criterios del modelo de membresía de una pandilla y en la capacitación adecuada para los oficiales de CPD.



Gery Chico

Base de Datos de Pandillas – Se Opone

La base de datos de pandillas de la ciudad necesita una reforma significativa como mínimo. Soy renuente sobre el asunto de descartar las herramientas de aplicación de la ley, pero requerire modificaciones y restricciones extensas si la base de datos continua existiendo.

RESPUESTAS DE LOS CANDIDATOS



Toni Preckwinkle

Ordenanza Municipal "Ciudad Santuario" - Apoya
Base de Datos de Pandillas - Apoya



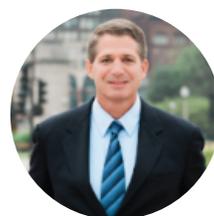
LaShawn Ford

Ordenanza Municipal "Ciudad Santuario" - Apoya
Base de Datos de Pandillas - No se Compromete



Susana Mendoza

Ordenanza Municipal "Ciudad Santuario" -
Apoya Parcialmente
Base de Datos de Pandillas - No se Compromete



Jerry Joyce

Ordenanza Municipal "Ciudad Santuario" - Se Opone
Base de Datos de Pandillas -
Apoya Parcialmente



Lori Lightfoot

Ordenanza Municipal "Ciudad Santuario" - Apoya
Base de Datos de Pandillas -
Apoya Parcialmente



Amara Enyia

Ordenanza Municipal "Ciudad Santuario" - Apoya
Base de Datos de Pandillas - Apoya



Paul Vallas

Ordenanza Municipal "Ciudad Santuario" -
Se Opone
Base de Datos de Pandillas - No se Compromete



Gery Chico

Ordenanza Municipal "Ciudad Santuario" -
No se Compromete
Base de Datos de Pandillas - Se Opone

COMO VOTAR

Votación Temprana En Persona y Registración para Votar

Para la Elección Municipal del 26 de febrero, los votantes de Chicago podrán usar cualquier lugar de Votación Temprana y Registro en la ciudad desde el 11 de febrero hasta el 25 de febrero.

Los votantes pueden ir a la locación principal (Loop Super Site) ubicada en 175 W. Washington St. para someter su voto. Fuera de este lugar, el voto temprana y el registro será posible desde el 11 al 25 de febrero de 2019. Durante la etapa de voto temprana, usted puede votar en cualquier lugar de votación sin importar su lugar de residencia. Votantes también pueden registrarse para votar el día de las elecciones.

Para una lista de lugares de votación temprana, visite: <https://chicagoelections.com/en/early-voting.html>

Día de Elecciones

Para saber dónde está su lugar de votación el Día de las Elecciones, visite: <https://chicagoelections.com/en/your-voter-information.html>

**El Día de Elecciones
es el martes, 26 de
febrero de 2019**

**Las urnas estarán abiertas de
6:00 am a 7:00 pm.**